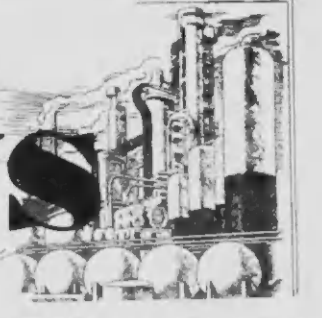


Aruba Esso News

VOL. 24, No. 13

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

June 29, 1963



Lago Sponsoring Art Lamp Making Junior Achievement Company in San Nicolas

Four Junior Achievement companies are in business in Aruba. Two are operating in San Nicolas under the sponsorship of Lago and the Hollandsche Bank-Unie, and two are functioning in Oranjestad under the guidance of Bouwmaatschappij-Aruba and Petrona and Croes.

The San Nicolas company being sponsored by Lago is the Aruba Art Lamp company. It has as its president Mischa Berger. Advisors are A. Rarick and F. L. Leighty of the Technical Department, production and sales, respectively, and Z. O. Towon of the Accounting Department, financial. The company will produce mahogany base table lamps. It also has plans to produce a conch shell lamp.

The second San Nicolas company is the San Nicolas Junior Industries, a wall bracket manufacturer. The Aruba Mosaic Table Company is one Oranjestad Junior Achievement business. The other, yet to be named, will make dominoes, doormats and novelty dolls. Its prime product, though, will be fiber constructed dominoes bearing a likeness of Aruba flora.

The four companies are the second set of Junior Achievement businesses. The first group began operations in 1961 with one company in San Nicolas and one in Oranjestad.

Grua Gigantesco Arma na Lago; Practicamente Ta Cuminza Ariba Drumnan

Loke normalmente ta requeri esfuerso consolidá di mas cu un grua di Lago awor lo worde haci door di un grua nobo cu a yega cu tal facilidad mescos cu un mucha ta benta un pida palo den aire. Armá siman pasá den e sitio habrí patras di Combination Units tabata e grua di 162-ton cu Lago ta huur pa e siguiente poco lunanan.

E grua a worde embarcá for di Estados Unidos pa Lago den varios etapas. Tabatin e seccionnan di banda, e contrapeso di cincuenta ton, e curpa, e piso di mashineria y cabina. Supervisando e armamento y tambe responsable pa instrui operadornan ta James E. Jeffers, un representante di e fabrica. Un momento mas critico den e armamento di e animal grandi ta ora e piso di mashineria y cabina ta worde bahá ariba un pin den centro di e curpa di e grua. E espacio entre e dos partinan cu ta ocho te diez parti di un mil parti di un duim ta haci e trabao aki difícil. E boom ta worde poné hunto cu pinnan conico, cu ta worde teni na nan lugar door di otro pinnan, contrario na e concecion di bools di e gruanan di Lago.

(Continúa na pagina 2)



SHARES IN the Lago-sponsored Junior Achievement company, Aruba Art Lamps, are sold to President W. A. Murray by Mischa Berger, while the JA company's financial advisor, Z. O. Towon, observes. ACCION DEN e Junior Achievement Compania bao auspicio di Lago, Aruba Art Lamps, ta worde bendi na Presidente W. A. Murray door di Mischa Berger, mientras e consehero financiero di e compania, Z. O. Towon, ta mirando.

Binnion and Lasser Head List of Six Employees Making Retirement Plans

Six long service Lago employees, including two with more than thirty years of service, are joining the ranks of annuitants. The men and years are T. M. Binnion, thirty-four years; O. M. Lasser, thirty-two years; A. Necebet, twenty-six years; C. M. C. MacDonald, twenty-four years; M. Arendsz, twenty-four years, and S. N. Roner, eighteen years.

The two outstanding service records belong to Mr. Binnion and Mr. Lasser. Mr. Binnion, division superintendent of Light Oils Finishing, began his employ in June, 1929, with the Humble Oil and Refining Company. He came to Lago in February, 1934.

Mr. Binnion's first Lago assignment was as a chemical engineer in Technical-Laboratory. He became a group head A in the oil inspection laboratories before moving to the Acid and Edeleanu Plant as assistant division superintendent in May, 1956. He served in the same capacity in Process-Receiving and Shipping until March, 1958, when he went to Light Oils Finishing. He was promoted to division superintendent in February, 1962.

Mr. Lasser's career also began in the United States. He was originally an Esso Research and Engineering employee beginning in March, 1930. His transfer to Aruba came in April, 1933, as an engineer in Technical-Engineering, where he has remained throughout his entire Lago stay. Mr.

(Continúa on page 2)

Dos Departamento cu Frecuencia Zero; Cinco Ta Mehora nan Averaje

Empleadonan di Public Relations Department y Community Services ta mantene frecuencia zero den seguridad fuera di trabao pa e promer cinco luna di 1963. Personal di Public Relations ta sigui mantene e record perfecto cual a gana reconocimiento di seguridad pa nan anja pasá. Community Services tabatin diezcinco accidente incapacitante fuera di trabao anja pasá, cual a duna e grupo aki un frecuencia di 16.45.

Cinco otro departamentonan actualmente ta sigui bao nan cifra di anja pasá. Lago Police tin un cifra di frecuencia di 8.11 compará cu su cifra pa 1962 di 18.49. E siguiente grupo mas abao ta Marine Department cu un cifra di frecuencia di 11.11, cu ta hopi bao e cifra di 1962 cu tabata 21.76.

Mehoramento te awor tambe a worde registrá door di empleadonan di Industrial Relations, Process y Technical Department. Cifra di frecuencia di 14.43 di Industrial Relations ta bao su cifra di 28.03 di 1962, y e actual cifranan di Process y Technical di 18.40 y 10.14 ta mehor cu nan cifranan di anja pasá di 24.33 y 11.27.

Executive Office ta na un cifra di frecuencia di 15.89. E empleadonan di e grupo aki a mantene un cifra zero anja pasá, pero a experimenta nan promer accidente incapacitante na Maart e anja aki.

E average di compania ta 20.69 pa accidentenan fuera di trabao, di cual tabatin 111. Pa henter 1962, tabatin 261 accidente incapacitante.

Special Thirty-Year Ceremonies Honor Mechanical, Process, Medical Employees

Special thirty-year service award ceremonies were conducted by members of management-staff June 12 to honor men who, during the month of June, joined the growing list of Lago employees with service of three or more decades. Honored were Lermiet E. Kock and Jose N. Dijkhoff of the Mechanical Department, Gregorio N. Willems and Esteban Amaya of the Process Department, and Henry J. E. Held of the Medical Department.

The honored men brought the number of thirty-year service award recipients to 316 since 1955. Ages of the recent thirty-year men range from forty-six, Mr. Willems, through fifty-three.

A. T. Willis, Mechanical manager, reviewed the histories of Mr. Kock and Mr. Dijkhoff. Of the former, he related that Mr. Kock is and has always been an extremely conscientious worker. This fact was clearly established to both the company's and Mr. Kock's benefit during the war when Mr. Kock wrote an essay on cost control for which he was awarded Fls. 1000. Mr. Kock's service began as a laborer in October, 1930. He later became a laborer in the Pipe craft, then a welder in the Welding craft. He was promoted to welder A in May, 1942.

Mr. Willis told management-staff members and guests that Mr. Kock is a devout Christian and active evangelist. He farms, and, unlike other Aruban fishermen, he prefers fishing from the shore rather than from a boat. The honored guest has four daughters and three sons. In his remarks to the group, he was appreciative of a "good life and a good job in which there has never been a single point of friction."

The second Mechanical Department employee, Mr. Dijkhoff, began his service with Esso Transportation Company in July, 1926. He resigned and was re-employed in December,

R. F. Dilworth Promoted To Comptroller July 1

Raymond F. Dilworth, who joined Lago June 20, 1961, as assistant comptroller, has been promoted to comptroller. The promotion becomes effective July 1.

Mr. Dilworth transferred to Lago from Standard Oil Company (New Jersey) where he was an economic analyst in the Producing Coordination Department. His company service dates back to December, 1948, when he joined the Creole Petroleum Corporation. Mr. Dilworth transferred to the parent organization in September, 1953.

Mr. Dilworth was appointed Lago assistant treasurer at a meeting of the company's Board of Directors in August, 1962.

About Sept. 1, C. A. Stewart, Jr., who is at present an employee of Esso Libya, will join Lago and will be appointed assistant comptroller.

1933, as a laborer. He moved into the Paint craft and became a helper and painter helper C. In May, 1958, he was promoted to painter B.

Mr. Willis noted that Mr. Dijkhoff is an experienced and capable painter. He is also the type person who is quick to show others new techniques and innovations. As a result, he is well liked by all with whom he associates. Mr. Dijkhoff has nine children, four sons and five daughters. He, too, farms. Mr. Dijkhoff thanked management-staff for his thirty years and expressed his desire to work a few more years.

(Continúa on page 4)

Two Departments Hold Zero Frequency Rates; Five Bettering Average

Public Relations Department and Community Service employees hold zero frequency rates in off-the-job safety for the first five months of 1963. Public Relations personnel continue to maintain the perfect record that earned safety recognition for them last year. Community Services experienced fifteen off-the-job disabling injuries last year which gave this group a frequency rate of 16.45.

Five other departments are currently running below last year's rates. The Lago Police have a frequency rate of 8.11 as opposed to its 1962 rate of 18.49. The next lowest group is the Marine Department with 11.11 frequency rate, well under the 1962 rate of 21.76.

Improvement thus far has also been recorded by the employees of Industrial Relations, Process and Technical Departments. Industrial Relations' frequency rate of 14.43 is under 1962's 28.03, and the current Process and Technical rates of 18.40 and 10.14 are better than last year's rates of 24.33 and 11.27.

At 15.89 frequency rate is the Executive Office. The employees in this group maintained a zero rate last year, but experienced their first disabling injury in March.

Twelve departments and groups are involved in the off-the-job safety contest. As was done to acknowledge the efforts of last year's winners, prizes will be awarded to those groups who better their 1962 rate or maintain a perfect zero frequency.

The company average is 20.69 for off-the-job injuries, of which there have been 111. For the entire 1962, there were 261 off-the-job disabling injuries.



L. E. Kock



J. N. Dijkhoff



G. N. Willems



E. Amaya



H. J. E. Held

ARUBA NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

TD-Engineering Sets Safety Record

June 19, employees of the Engineering Division of the Technical Department completed eight-year years without a disabling industrial injury. The safe man-hours worked during this period totalled 6,550,769.

Engineering Division personnel were congratulated for their fine accomplishment by H. F. Couzy, division superintendent. In his letter to each employee, Mr. Couzy noted that during the past twelve months, division personnel submitted 1130 safety slips. "This large number of safety slips is further evidence of your high interest in safety," Mr. Couzy said.

SIX RETIREMENTS

(Continued from page 1)

Lasser served as draughtsman, estimator, and in various categories of engineer. He was promoted to senior engineer in November, 1958. Mr. Lasser and Mr. Binnion will leave Aruba next month.

Mr. Necebet, who left Lago this month, worked in Mechanical-Garage for twenty-six years. He held the positions of garage helper B, corporal C and driver I. He was a Lago taxi driver at the time he concluded his long service.



T. M. Binnion



O. M. Lasser



M. Arendsz



S. N. Roner



A. Necebet

A process helper D in the Gas Plant was Mr. MacDonald's first assignment in December, 1938. The following year he transferred to the Storehouse as an apprentice clerk. A series of promotions here advanced him through the categories of junior clerk, control clerk and Storehouse section head. In July, 1949, he moved to Mechanical Administration as planner clerk I. Mr. MacDonald was made a zone shift clerk in December, 1952, the position he held when he left Lago this month.

Mr. Arendsz, who retired June 1, spent twenty-four years in the Process Department. His time was spent primarily in Light Oils Finishing. Promotions took him from the position of process helper D to pumper, the title he held at the time of his retirement.

Mr. Santos started out in the Mechanical Department and ended his eighteen-year employ in the Lago Police Department. His service began in February, 1939, as a laborer in Mechanical-Mason. He later worked in the Commissary as a deliveryman and sales clerk. He joined the Lago police force in February, 1951, and was promoted to patrolman II in June, 1951. He held this position when he left the company this month.

Engineering Ta Establece Record di Seguridad

Juni 19, empleadonan di Division di Ingenieria di Departamento Tecnico a completá 18 anja sin un accidente industrial incapacitante. E oranan di trabao trahá observando seguridad durante e periodo aki a yega un total di 6,550,769.

Personal di Division di Ingenieria a worde felicita pa nan bunita trabao door di H. F. Couzy, Superintendente di Division. Den su carta na cada empleado, Sr. Couzy a nota cu durante e ultimo diezdos luna, personal di e Division a manda aden 1130 slip di seguridad. "E cantidad grandi di notanan di seguridad ta evidencia adicional di boso interes halto den seguridad," Sr. Couzy a bisa.

Seis Homber den Cuatro Departamento Ta Retira

Seis empleado cu servicio largo na Lago, incluyendo dos cu tin mas cu 30 anja di servicio, ta drentando fila di pensionistanan. E hombernan y nan anja di servicio, ta T. M. Binnion, 34 anja; O. M. Lasser, 32 anja; A. Necebet, 26 anja; C. M. C. MacDonald, 24 anja; M. Arendsz, 24 anja y S. N. Roner, 18 anja.

Sr. Binnion su promer asignacion na Lago tabata como un ingeniero quimico den Laboratorionan di Depto. Tecnico. El a bira Hefe di Grupo A den Laboratorionan di Inspeccion di Azeta na Mei 1956. El a traha den e mes capacidad den Receiving and Shipping di Process Dept. te Maart 1958, tempo cu el a bai traha pa Light Oils Finishing. El a haya promocion pa Superintendente di Division na Februari 1962.

Sr. Lasser su carera tambe a cuminza na Estados Unidos. Originalmente el tabata un empleado di Esso Research and Engineering y a cuminza su empleo aya na Maart 1930. Su cambio pa Aruba a sigui na April 1933 como un ingeniero den Engineering Division di Depto. Tecnico, na unda el a keda durante henter su carera na Lago. Sr. Lasser a traha como un pintador di mapa, calculador, y den varios categoria como ingeniero. El a worde promoví pa Senior Ingeniero na November 1958. Sr. Lasser y Sr. Binnion lo laga Aruba otro luna.

Sr. Necebet, kende a laga Lago e luna aki, a traha na Garashi di Departamento Mechanical pa binti-seis anja. El tabata ocupa e posicion di Garage Helper B, Corporal C y Driver I. El tabata un Chauffeur di Taxi di Lago na e tempo di terminacion di su servicio largo.

Sr. MacDonald

Process Helper D den Gas Plant tabata Sr. MacDonald su promer asignacion na December 1938. E siguiente anja el a cambia pa Storehouse como un aprendiz clerk. Un serie di promocionnan aki a avance'le door di e categorianan di Junior Clerk, Control Clerk y Hefe di Seccion di Storehouse. Na Juli 1949 el a move pa Mechanical Administration como un Planner Clerk I. Sr. MacDonald a worde nombrá un Zone Shift Clerk na December 1952, e posicion cu el a ocupa tempo cu el a laga Lago e luna aki.

Sr. Arendsz, kende a retira cu pension Juni 1, a pasa 24 anja den Process Department. El a pasa su periodo di trabao primeramente den Light Oils Finishing. Promocionnan a hibe'le for di e posicion di Process Helper B pa Pumper, e titulo di trabao cu el tabata ocupa na tempo di su retiro. Su empleo inicial tabata na April 1933, y tabata asigná na Pressure Stills.

Sr. Santos a cuminza su servicio den Departamento Mechanical y a termina su 18 anja di empleo den Departamento di Lago Police. Su servicio a cuminza na Februari, 1939.

Giant Crane Assembled At Lago; Practice Begins On Heavy Soaking Drums

That which normally requires the consolidated effort of more than one Lago crane is currently being handled by a new arrival with the ease of a child flipping a twig in the air. Assembled last week in the open area behind the Combination Units was the 162-ton crane Lago is leasing for the next few months.

The crane was shipped from the United States to Lago in several pieces. There were the side frames, the fifty-ton counterweight, car body, machinery deck and cab. Supervising the assembly and also responsible for instructing operators is James E. Jeffers, a representative of the manufacturer. A most critical moment in the assembly of the behemoth occurs when the machinery deck and cab is lowered on the center-pin of the car body. The eight-to-ten-thousandths-of-an-inch clearance creates the intricacy of the maneuver. The boom is put together with taper pins, which are held in place by cotter pins, as opposed to the bolted assembly of Lago cranes.

The hoisting line for seventy feet of boom with ten parts or series of line requires 1105 feet of one-and-one-eighth-inch cable. The boom hoist cable, independent of the hoisting line, requires another 580 feet of seven-eighth-inch cable. This cable also travels over ten rows. Installing the hoisting line and the boom cable is known to Mr. Jeffers and his colleagues as "reaving" cable, which, indeed, is an interesting use of an archaic word.

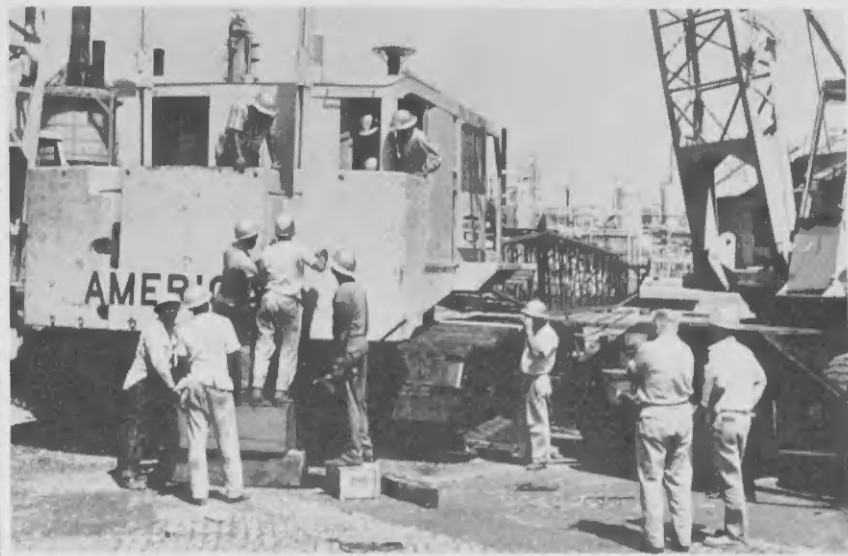
Crawler Type

The crawler-type crane is driven by a diesel engine with a three-stage torque converter. It has full air controlled clutches and brakes with air boosters. It is capable of making a 360-degree hydrostatic swing, utilizing a pneumatic-hydraulic combination.

Under ideal conditions, the crane with seventy-foot boom is able to lift 165 tons. The boom presently attached to the crane is 120 feet, and this is the length being used to train four men, two Lago and two Foster-Wheeler. The men, whom Mr. Jeffers has referred to as very capable, are practicing on sixty-ton soaking drums. The drums, which pose something of a difficult lift for Lago cranes, are being lifted by the newly arrived crane with maximum ease.

Available are 210 feet of boom, which was shipped to Lago. The crane can handle 300 feet of boom. One of the tasks for which the crane was leased is the erection of new smokestacks of the about-to-be-built outdoor convection sections on the Combination Units.

Mr. Jeffers is charged with the assembly and operating instruction of his company's heavy equipment all over the world. His next assignment will be in Israel where he will supervise the assembly and handling of heavy concrete equipment on a dam project.



ONE OF the heaviest parts of the 162-ton crane is its counterweight. Lago cranes were used in the assembly of the huge piece of equipment which is priced by the manufacturer at over Fls. 425,000.

UNI DI e partinan mas pisá di e grua di 162-ton ta su contrapeso. Gruanan di Lago a worde usá den armamento di e equipo enorme aki cu segun prijs di fabrica ta costa mas cu Fls. 425,000.

His presence on a job is solely as representative of the manufacturer and not the owner. The crane at Lago, as is the case with much of the heavy equipment in the construction world, is leased from a rental agency.

GRUA GIGANTESCO

(Continúa di pagina 1)

E cable di hiza pa e boom di setenta pia largo cu tin diez seccion of un serie di cableman ta requeri 1105 pia di cable di un y un-ochu duim diki. E cable pa hiza e boom, cu ta independiente di e cable di hiza, tin mester di un otro 580 pia di cable di 7/8 duim diki. E cable aki tambe ta pasa den diez rij.

E grua, di e tipo cu paso di morcoi, ta worde operá door di un motor di diesel di tres fase. El tin clutch controlá completamente cu aire y brake di aire. E grua por draai rond 360 grado, usando un combinacion aire-hidraulico.

Bao condicionnan ideal, e grua cu un boom di setenta pia por hiza 165 ton. E boom cu awor ta instalá ariba e grua tin 120 pia y esaki ta e largura cu ta worde usá pa train cuatro homber, dos di Lago y dos di Foster-Wheeler. E hombernan, kende Sr. Jeffers a yama masha capaz, ta practicando pa hiza drumnan di sesenta ton. E drumnan, cu ta forma un peso dificil pa gruanan di Lago hiza, ta worde híz cu un maximo di facilidad door di e grua nobo cu e yega.

Tin 210 pia di boom disponible, cual a worde embarcá pa Lago. E grua por usa 300 pia di boom. Uno di e tareanan pa cual e grua a worde gehuur ta pa hiza e schoorsteennan di e seccionnan nobo di recirculacion di calor cu ta worde construí afor di e Combination Units.

Sr. Jeffers ta encargá cu e armamento y instruccion tocante operacion di equipo pisá di su compania ariba henter mundo. Su siguiente asignacion lo ta na Israel na unda el lo supervisa armamento y operacion di equipo pisá di concreto ariba un proyecto di dam.

Kirwin, Williams Promoted In Technical, Process-LOF; Both Effective June 1

James E. Kirwin of Technical Department-Laboratories and Carl F. Williams, Jr., of Process Department-Light Oils Finishing were promoted June 1. Mr. Kirwin, a sixteen-year employee, was promoted to technologist, and Mr. Williams, who has over seven years of Lago service, was advanced to process foreman.

Mr. Kirwin was employed in September, 1946, as an equipment in-



J. E. Kirwin



C. F. Williams

spector B in the Technical Department's Equipment Inspection Group. He later became an equipment inspector A, then senior engineer. At the latter position, he was transferred to Technical-Laboratories.

Mr. Williams's Lago career began as a chemist C in Technical-Laboratories in October, 1955. He remained in the laboratories until December, 1961, when he was transferred to Light Oils Finishing as a technical assistant. Prior to his transfer, in May, 1961, he was promoted to senior chemist.

R. F. Dilworth Promovi Pa Comptroller Juli 1

Raymond F. Dilworth, kende a drenta servicio di Lago Juni 20, 1961, como Assistant Comptroller, a worde promoví pa Comptroller. E promocion lo ta efectivo Juli 1.

Sr. Dilworth a worde transferí pa Lago for di Standard Oil Company (New Jersey) unda e tabata un analista economico den Departamento di Coordinacion di Produccion. Su servicio cu compania ta data for di December 1948, tempo cu el a cuminza cu Creole Petroleum Corporation. Sr. Dilworth a worde transferí pa e organizacion pariente na September 1953.

Sr. Dilworth a worde nombrá Asistente Tesorero di Lago na un reunion di Directiva di Compania na Augustus 1962.

Mas o menos September 1, C. A. Stewart Jr., kende ta actualmente un empleado di Esso Libya, lo drenta servicio di Lago en lo worde nombrá como Assistant Comptroller.

Alwin D. Tjien-Foo

Alwin D. Tjien-Foo, an electrician A in Mechanical-Electrical, died June 13 at age 49. He had over twenty-three and one-half years of service. He is survived by his wife.



GUESTS AT the retirement luncheon of C. M. C. MacDonald were his wife and daughter, Alice. Joining the MacDonalds were H. M. McMillin, P. J. Tricarico and R. E. A. Martin.

HUESPEDNAN NA e comemento di retiro di C. M. C. MacDonald tabata su señora y yiu muher, Alice. Hunto cu e familia MacDonald tabata H. M. McMillin, P. J. Tricarico y R. E. A. Martin.

Five Aruba Amateur Radio Club Affiliated Stations Hold Field Day; 331 International Contacts Made in 24 Hours

Five stations of the Aruba Amateur Radio Club operated from five different field locations in a twenty-four-hour field day early this month. Operating under what could be termed "emergency" conditions, the station operators and their radio colleagues were strategically located across the entire island.

The operators and locations were Humphrey Maasdamme, Station PJ2AQ, Dos Playas; Jim Wanamaker, Station PJ3AR, Sea Grape Grove; Juan Noguera, Station PJ3AS, Urataka; Max Sand, Station PJ3AL, Palm Beach, and Marco Jansen, Station PJ3AQ, Malmok.

Although handicapped by unfavorable atmospheric conditions, the amateur radio operators were able to raise 331 contacts. The leading operator during the field period was Mr. Maasdamme of Station PJ2AQ, who made 139 contacts. Mr. Sand made the most telegraphic contacts with forty, and Mr. Maasdamme was high with 103 telephonic contacts.

In some instances, the locations of the transmitters and receivers were almost inaccessible. From caves to open beaches where tents shielded the operators from the sun's heat, the men transmitted their signals. In every instance, it took a fair amount of muscle to haul heavy radio equipment to the operating location, but it all was considered rewarding and successful to the amateur operators.

The purpose of such a field day — in addition to the enjoyment of operating in face of the challenge

posed by field conditions — is to prepare amateur radio operators for emergency conditions in the event catastrophe should eliminate commercial communications systems. Amateur radio operators in various areas of the world have proved themselves valuable in times of earthquakes, floods or other disorders of nature. Field days are held by radio clubs all over the world. The intent is to set up portable equipment in the field and raise or contact as many distant amateur operators as possible.



ATOP DOS Playas coral, Mario Angela and Cecil Brown rig the aerial for Humphrey Maasdamme's Station PJ2AQ. Mr. Maasdamme made the most contacts of all amateurs participating in Aruba's radio field day. ARIBA TOP di coralnan di Dos Playas, Mario Angela y Cecil Brown ta depona e antenna pa Estacion PJ2AQ di Humphrey Maasdamme a haci mas hopi contacto cu tur otro amateurnan cu a participa den e dia.



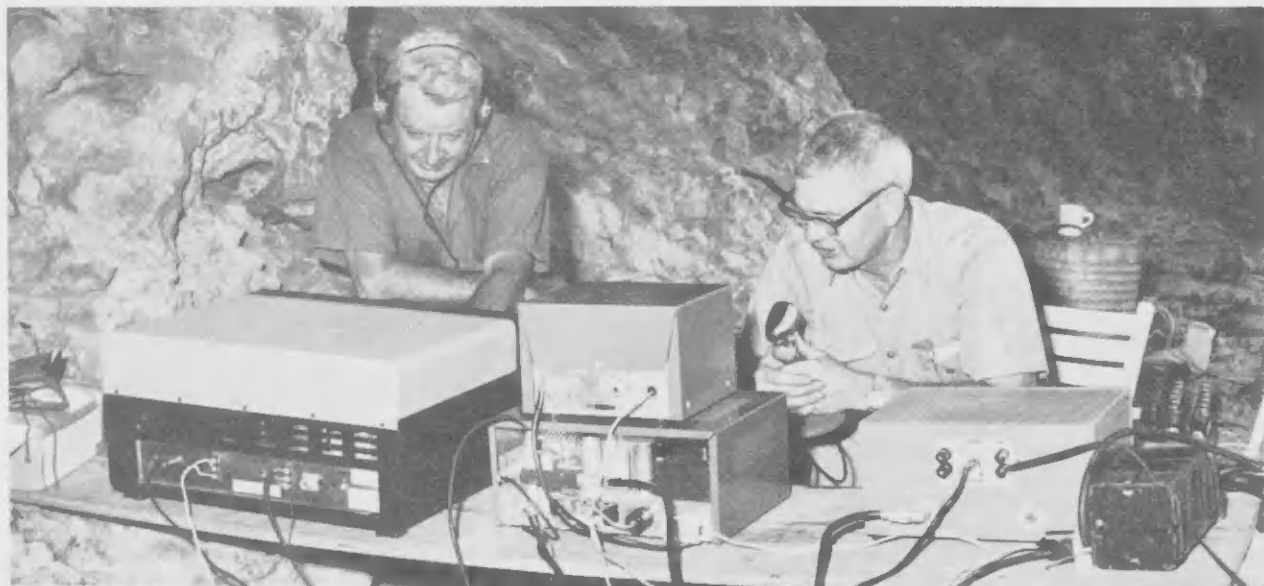
SETTING A portable generator in place at the Palm Beach site was the task of Joe Cijntje and Calvin Colbourne. Station PJ3AL was located at this position under the direction of Max Sand.

INSTALANDO UN generador portatil na Palm Beach tabata e tarea di Joe Cijntje y Calvin Colbourne. Radio PJ3AL a worde instalá na e lugar aki bao direccion di Max Sand.



AT PALM Beach and Urataka were Stations PJ3AL and PJ3AS. Max Sand, station operator, is shown with Toti Arends and Len Volney, left. Station PJ3AS is operated by Juan Noguera, who is shown watching Marciano Angela and Sylvan Paul.

NA PALM Beach y Urataka tabata situá Estacionnan PJ3AL y PJ3AS. Max Sand, operador di estacion, ta worde munstrá huntu cu Toti Arends y Len Volney, na robes. Estacion PJ3AS a worde operá pa Juan Noguera, kende ta worde munstrá mirando.



STATION PJ3AR operated from Sea Grape Grove. ESTACION PJ3AR a operá for di Costa. Asistentenan Attendants were Art MacNutt and Jim Wanamaker. di estacion tabata Art MacNutt y Jim Wanamaker.



THE FIFTH location was Malmok where Station PJ3AQ operated with Hector Hansan, left. Some stations were quartered in tents, some under the cover of brush, but all were difficult to get to. E SITIO numero cinco tabata na Malmok unda Estacion PJ3AQ tabata operá door di Hector Hansan, na robes. Algun estacionnan a worde instalá bao tent, algun tapá bao palunan, pero tur tabata difícil pa yega na nan.

Cinco Stacion Afilia na Aruba Amateur Radio Club A Tene Dia di Campamento

Cinco stacion di Aruba Amateur Radio Club a opera for di cinco diferente sitionan den campo den un dia di campamento di 24 ora na principio di e luna aki. Operando bao loke por worde yamá condicionnan di "emergencia," e operadornan di e stacionnan y nan coleganan di radio tabata situá strategicamente ariba henter e isla.

E operadornan y e sitionan tabata: Humphrey Maasdamme, Stacion PJ2AQ, na Dos Playas; Jim Wanamaker, Stacion PJ3AR, na Costa; Juan Noguera, Stacion PJ3AS, na Urataka; Max Sand, Stacion PJ3AL, na Palm Beach; y Marco Jansen, Stacion PJ3AQ na Malmok.

Aunque tabatin obstaculo door di condicionnan atmosferico desfavorable, e operadornan radio amateur por a logra haci 331 contacto. E operador sobresaliente durante e periodo di campamento tabata Sr. Maasdamme di Stacion PJ2AQ, kende a haci 139 contacto. Sr. Sand a logra mas tanto contacto telegrafico cu un total di 40 y Sr. Maasdamme a yega un total di 103 contacto telefonico.

Den algun casonan, e lugarnan di e transmisornan y receptornan tabata casi inaccesible. For di cuebanan y playa di lama habrí na unda tentnan tabata sombra e operadornan contra e calor di solo, e hombernan tabata transmiti nan senjlanan. Den tur caso, tabatin mester di basta hopi musculo pa carga y hiba e equipo pisa di radio pa e lugar di transmision, pero tur esaki tabata considera recompensante y exitoso.



Off-the-Job Safety Awards Made to Medical, Executive, PR



THE PLAQUE won by Medical Department employees for their off-the-job safety performance in 1962 is accepted by Dr. G. G. Hendrickson, Medical Department director. Assistant General Manager J. R. Proterra made the presentation.

E PLACA di honor ganá pa empleadonan di Departamento Médico pa nan actuación di seguridad fuera-di-trabao na 1962 a worde acceptá door di Dr. G. G. Hendrickson, Director Médico. Asistente Gerente General J. R. Proterra a haci e presentación.



THE EXECUTIVE Office off-the-job safety plaque is held by Corporate Secretary T. F. Hagerty and Assistant General Manager F. W. Switzer.

E PLACA di honor di Executive Office pa seguridad fuera di trabao ta worde teni door di Secretario T. F. Hagerty y Asistente Gerente General F. W. Switzer.



PUBLIC RELATIONS personnel flank E. Byington, department manager, and J. R. Proterra, assistant general manager, who presented the PR safety plaque. Inset is a likeness of N. W. Singh, the member of the Public Relations Department who took the picture.

PERSONAL DI Public Relations ta pará na ambos banda di E. Byington, gerente di e departamento, y J. R. Proterra, asistente gerente general, kende a presentá e placa di honor di seguridad na e departamento. Den e cuadro aki ta e portret di N. W. Singh, e miembro di Departamento di Relaciones Publico kende a saka e portret.

A.S.U. Olympiad Planned For July 11-12 at Park; Twenty-Nine Events Set

The annual A.S.U. Olympiad will be held at the Lago Sport Park Thursday and Friday, July 11 and 12. Twenty-nine events, field, track and cycle, will make up the two evenings' activity.

Applications are required for participation, and must be submitted by July 4. Registration of participants at the Park must be performed not later than 6:30 p.m., July 11. Applications and information concerning the Olympiad may be obtained from Lago Sport Park Board Members Mateo Reyes and R. E. A. Martin.

There will be sixteen cycle races with distances from 1000 meters to 25,000 meters. The latter is a seventy-five lap grind. There will also be a 10,000 meter or thirty-lap race. Cycle races will be for class A, B, C and juniors.

Track events will include 75-, 100-, 220- and 440-yard dashes and one-half, mile and three-mile runs. Comprising field events will be shot put, discus throw, high jump and javelin throw.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll
June 15-30 Monday, July 8

Monthly Payroll
June 1-30 Tuesday, July 9

Junior Achievement di San Nicolas Bao Auspicio Di Lago Ta Traha Lampi

Cuatro compania di Junior Achievement a cuminsa nan negoshi na Aruba. Dos ta operando na San Nicolas bao auspicio di Lago y Hollandsche Bank-Unie, y dos ta funcionando na Oranjestad bao guia di Bouwmaatschappij-Aruba y Petrona & Croes.

E compania di San Nicolas bao auspicio di Lago ta yama Aruba Art Lamps Company. Su president ta Mischa Berger. Conseheronan ta A. Rarick y F. L. Leighty di Departamento Tecnico, pa produccion y ventas, respectivamente, y Z. O. Towon di Accounting Department, pa asunto financiero. E compania lo traha lampi di mesa di palo di mahoc. Tambe el tin plan pa produci un lampi di concha di carco.

E segundo compania di San Nicolas ta San Nicolas Junior Industries, un fabrikante di soporte pa muraya. Aruba Mosaic Table Company ta uno di e negoshinan di Junior Achievement di Oranjestad. E otro, cu ainda mester haya un nomber, lo traha domino, mat di porta y popchi di diseno nobo. Su producto principal, sin embargo, lo ta domino trahá di fiber cu ta parce un mata di Aruba.

E cuatro companianan ta di segundo set di negociacion di Junior Achievement. E promer grupo a cuminsa operacion na 1961 cu un com-

1962 Winners Receive Plaques and Key Chains

The 1962 off-the-job safety efforts of the personnel of the Medical and Public Relations Departments and Executive Office were recently recognized with the awarding of plaques and safety key chains.

Public Relations and Executive Office employees were commended for their continuance of a zero frequency rate, while the personnel of the Medical Department were recognized for the greatest reduction in frequency rate. The Medical Department lowered its rate from 9.54 to 6.84.

In addition to the plaques, which acknowledged the specific effort of the group, each employee received a handsome green and white key chain. Inscribed on the fob section of the chain are the words "Lago - 1962 - Off-the-Job Safety Awards."

Ganadornan Ta Ricibi Plachi y Cadena di Yabi

E esfuerzonan di e personal di Departamentonan Médico y Public Relations y di Executive Office pa seguridad fuera di trabao durante 1962 a worde reconoci recientemente door di presentacion di placa di honor y cadena di yabi di seguridad.

Empleadonan di Public Relations y Executive Office a worde comendá pa nan mantenimiento di un cifra di frecuencia zero, mientras personal di Departamento Médico a worde duná reconocimiento pa e mayor reduccion den cifra di frecuencia. Departamentonan Médico a rebaha su cifra di 9.54 te 6.84.

Fuera di plachinan, cu tabata certificá e esfuerzo specifico di e grupo, cada empleado a ricibi un cadena di yabi bunita den colornan berde y blanco. Inscribi ariba e plachi di e cadena ta e palabranan "Lago - 1962 - Off-The-Job Safety Award."

NEW ARRIVALS

May 29
BOEKHOUDT, Jose - Yard; A son, Godofredo Antonio
FRANKEN, Leandro E. - Yard; A daughter, Omaira

May 30
WHITTY, Neldon V. - US Navy; A daughter, Erin Victoria Leigh

May 31
GEERMAN, Henrico - Medical; A daughter, Angela
GOMEZ, Simon - LOP; A daughter, Norinda Ursulina

June 1
GARCIA, Joseph L. - Machinist; A son, Ronny Michael
FLANEGIN, Emiliano - C&LE; A son, Robert John Segundo

June 2
Van Der HULST, Johannes G. P. - Lago Brigade; A daughter, Janine Cecile

June 3
ANETIA, George L. - Paint; A daughter, Deborah Sussana

Empleadonan di Mechanical, Process, Medical Honra pa 30 Anja cu Lago

Ceremonianan special pa trinta anja di servicio a worde teni door di miembronan di Management-Staff Juni 12 pa honra empleadonan kende durante luna di Juni a dreña fila di e lista creciente di empleadonan di Lago cu tres of mas decenia di servicio. Honrá na e ocasion tabata Lermiet E. Kock y Jose N. Dijkhoff di Mechanical Department,

Gregorio N. Willems y Esteban Amaya di Process Department y Henry J. E. Held di Departamento Médico.

E hombernan honrá a trece e cantidad di recipiente di boton di servicio di 30 anja na 316 desde 1955. Edadnan di e reciente empleadonan di 30 anja ta variá for di cuarenta y seis, Sr. Willems, te cincuenta y tres.

A. T. Willis, Gerente di Mechanical, a repasa e historianan di Sr. Kock y Sr. Dijkhoff. Tocante esun promer, el a conta cu Sr. Kock ta y semper tabata un trahador extremadamente consciencioso. E hecho aki tabata claramente estableci tanto pa compania y pa Sr. Kock su beneficio durante guerra tempo cu Sr. Kock a scirbi un relato ariba control di costo pa cual el a ricibi un premio di Fls. 1000.

Sr. Kock

Sr. Willis a bisa miembronan di Management Staff y huespedes cu Sr. Kock ta un Cristian devoto y un Evangelista activo. El ta planta y, no manera otro piscadornan Arubano, el ta prefera di pisca for di tera envez di for di un boto. E huesped cu a worde honrá tin cuatro yiu muher y tres yiu homber. Den su remarcacion na e grupo el a expresa aprecio pa "un bon bida y bon trabao den cual nunca tabatin ningun solo punto di friccion."

E segundo empleado di Mechanical Department, Sr. Dijkhoff, a cuminsa su servicio cu Esso Transportation Company na Juli 1926. El a kita y a worde re-emplé na December 1933, como un peon. El a cambia despues pa Paint Craft y a bira un Helper y Painter Helper C. Na Mei 1958 el a haya promocion pa Painter B.

Sr. Willis a nota cu Sr. Dijkhoff ta un verfo cu experiencia y habilidad. Tambe el ta un tipo di persona kende ta dispuesto pa muntra ottronan tecnonan y puntonan nobo. Resultado di esaki ta cu el ta gustá door di tur cu kende el ta asociá. Sr. Dijkhoff tin nueve yiu, cuatro yiu homber y cinco yiu muher. El tambe ta gusta planta. Sr. Dijkhoff a gradici Management-Staff pa su trinta anjanan y a expresa e deseo di traha un poco anja mas. El tin cincuenta y tres anja.

Sr. Willems

Servicio di Sr. Willems y Sr. Amaya a worde reconoci door di Gerente G. L. MacNutt di Process Department. Sr. Willems, e mas hoben di e 12 recipientenan di Juni 12, a principia su servicio den Departamento Mechanical na April 1933 como un peon. Despues el a bira un Welder Helper B y despues a sigui su cambio pa Acid and Edeleanu Plant. Aki Sr. Willems a keda y a progresa for di Leadburner Helper pa Operator, e ultimo posicion el a ocupa cu su promocion di Maart 1962.

Sr. Willems a bisa cu e ta "considera como un privilegio di ta presente na e ceremonia special pa 30 anja di servicio y ta gradecido na Directiva di Lago y supervisoronan cu kende el a traha durante e anjanan." El a expresa su alegria di por a mira e refinaria crece y funciona progresivamente y eficientemente. Sr. Willems ta spera cu "empleadonan lo reconoze kiko Lago ta nifica."

Podiser e promer empleado di trinta anja di servicio kende su hobby ta reparacion di sapato tabata presente na e reciente ceremonia. El ta Sr. Amaya, kende tabata traha den Comisario tempo cu el a worde originalmente empleá na Juni 1932. Un anja despues, el a bira un estudiante Operator den Light Oils Finishing. El a progresa door di e categorianan di process helper y pumper. Sr. Amaya a haya promocion pa Assistant Operator, su posicion actual, na Mei 1948.

E confiabilidad y eficiencia di Sr. Amaya a worde munstrá door di Sr. MacNutt. E huesped honrá a expresa su "placer pa e oportunidad di trabao di tur e anjanan aki." El tambe

ta desea di traha un poco anja mas promer cu dreña fila di pensionistanan.

E huesped di Departamento Médico tabata Sr. Held, un caballero bien conoci pa mayoria di empleadonan. Sr. Held su servicio completo tabata den Departamento Médico na unda, manera Dr. G. G. Hendrickson a bisa, el a haya diezcuatro cambio di titulo di trabao. El a cuminsa su carera medico na Lago como un Asistente Medical 3a Clase, y actualmente ta un Verpleger den Centro Médico. Sr. Held su trinta anja completo di servicio ta sin un ausencia reducible of accidente industrial cu perdida di tempo.

"El ta un persona placentero cu comprendemento, kende tin un manera simpatico di acerca su pacientnan," Dr. Hendrickson a bisa. Siguiendo, e Director Médico a bisa, cu Sr. Held tabata un excelente empleado medico y cu e Departamento tabatin "placer di tin e como empleado." Sr. Held den expresionnan cortico y profundo sincero a gradici Directiva di Lago "masha hopi pa tur cos..... nan ta worde profundamente aprecia."

THIRTY-YEAR AWARDS

(Continued from page 1)

Service of Mr. Willems and Mr. Amaya was acknowledged by Process Department Manager G. L. MacNutt. Mr. Willems, the youngest of the June 12 recipients, began his service in the Mechanical Department in April, 1933, as a laborer. He later became a welder helper B, and followed this with a transfer to the Acid and Edeleanu Plant. Here Mr. Willems remained and progressed from leadburner helper to operator, the latter a March, 1962, promotion.

Mr. Willems stated that he "considered it a privilege to be present at the special thirty-year ceremonies, and is grateful to Lago management and the supervisors he has worked with over the years." He expressed his delight in being able to watch the refinery grow and function progressively and efficiently. Mr. Willems hoped that "employees would acknowledge what Lago stands for."

Perhaps the first thirty-year employee whose hobby is repairing shoes appeared at the recent ceremonies. He is Mr. Amaya, who worked in the Commissary when originally employed in June, 1932. A year later, he became a student operator in Light Oils Finishing. He progressed through the categories of process helper and pumper. Mr. Amaya was promoted to assistant operator, his present position, in May, 1948.

The reliability and efficiency of Mr. Amaya were pointed out by Mr. MacNutt. The honored guest expressed his "gladness for the work opportunity all these years." He, too, wants to work a few more years before retiring.

The Medical Department guest was Mr. Held, a gentleman well known to the majority of employees. Mr. Held's entire service has been in the Medical Department where, as Dr. G. G. Hendrickson stated, he has had fourteen title changes. He began his medical career at Lago as an orderly third class, and is presently a Medical Center Nurse. Mr. Held's entire thirty years of service are without a single deductible absence or a lost-time industrial accident.

"He is a pleasant, understanding person who has a sympathetic approach to his patients," Dr. Hendrickson said. Continuing, the medical director stated that Mr. Held is an excellent medical employee and the department has been "pleased to have him." Mr. Held, in a brief and deeply sincere expression, thanked Lago management "very much for everything..... it is deeply appreciated."